



Asamblea General

Cuadragésimo noveno período de sesiones

100^a sesión plenaria

Jueves 6 de abril de 1995, a las 10.00 horas

Nueva York

Documentos Oficiales

Presidente: Sr. Essy (Côte d'Ivoire)

En ausencia del Presidente, el Sr. Yassin (Sudán), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.

Se abre la sesión a las 10.40 horas.

Presentación de informes de la Quinta Comisión

El Presidente (*interpretación del inglés*): La Asamblea General considerará esta mañana los informes de la Quinta Comisión sobre los temas 106, 107, 113, 119, 127 y 130, y 146 del programa.

Pido al Relator de la Quinta Comisión que presente los informes de la Quinta Comisión en una sola intervención.

Sr. Djacta (Argelia), Relator de la Quinta Comisión (*interpretación del francés*): Tengo hoy el honor de presentar a la Asamblea General los informes de la Quinta Comisión sobre los temas 106, 107, 113, 119, 127 y 130, y 146 del programa, que fueron examinados por la Comisión en la primera parte de la reanudación del cuadragésimo noveno período de sesiones.

La recomendación de la Quinta Comisión para el tema 106 del programa, titulado "Presupuesto por programas para el bienio 1992-1993", se encuentra en el párrafo 5 de su informe (A/49/883). La Quinta Comisión aprobó esa recomendación sin someterla a votación.

La recomendación de la Quinta Comisión para el tema 107 del programa, titulado "Presupuesto por programas para el bienio 1994-1995", se encuentra en el párrafo 15 de la parte III de su informe (A/49/822/Add.2). La Quinta Comisión aprobó esa recomendación sin someterla a votación.

La recomendación de la Quinta Comisión para el tema 113 del programa, titulado "Gestión de los recursos humanos", se encuentra en el párrafo 6 de la parte III de su informe (A/49/802/Add.2). La Quinta Comisión aprobó esa recomendación sin someterla a votación.

La recomendación de la Quinta Comisión para el tema 119 del programa, titulado "Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental", se encuentra en el párrafo 5 de la parte II de su informe (A/49/808/Add.1). La Quinta Comisión aprobó esa recomendación sin someterla a votación.

La recomendación de la Quinta Comisión para el tema 127, titulado "Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas para Uganda y Rwanda", y para el tema 130 del programa, titulado "Financiación de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para Rwanda", se encuentra en el párrafo 6 de la parte II de su informe (A/49/687/Add.1). La Quinta Comisión aprobó esa recomendación sin someterla a votación.

Finalmente, la recomendación de la Quinta Comisión para el tema 146 del programa, titulado "Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991", se encuentra en el párrafo 8 de la parte II de su informe(A/49/810/Add.1. La Quinta Comisión aprobó esa recomendación sin someterla a votación.

El Presidente (*interpretación del inglés*): Si no se presenta ninguna propuesta de conformidad con el artículo 66 del reglamento, consideraré que la Asamblea General decide no debatir el informe de la Quinta Comisión que se examina hoy.

Así queda acordado.

El Presidente (*interpretación del inglés*): Por consiguiente, las declaraciones se limitarán a explicaciones de voto.

Las delegaciones ya han explicado ante la Quinta Comisión sus respectivas posiciones con respecto a las recomendaciones de la Comisión, y dichas posiciones han quedado reflejadas en los documentos oficiales pertinentes.

Me permito recordar a los miembros que de conformidad con el párrafo 7 de la decisión 34/401, la Asamblea General acordó que:

"Cuando el mismo proyecto de resolución se examine en una Comisión Principal y en sesión plenaria, las delegaciones, en la medida de lo posible, explicarán su voto una sola vez, ya sea en la Comisión o en sesión plenaria, a menos que voten de distinta manera en cada una de ellas."

Me permito recordar a las delegaciones que, también de conformidad con la resolución 34/401 de la Asamblea General, las explicaciones de voto se limitarán a 10 minutos y las delegaciones deberán formularlas desde sus asientos.

Antes de comenzar a adoptar decisiones con respecto a las recomendaciones contenidas en los informes de la Quinta Comisión, quiero informar a los representantes que procederemos a adoptar decisiones de la misma manera en que se hizo en la Quinta Comisión.

Tema 106 del programa

Presupuesto por programas para el bienio 1992-1993: informe de la Quinta Comisión (A/49/883)

El Presidente (*interpretación del inglés*): La Asamblea se pronunciará ahora sobre el proyecto de decisión que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 5 de su informe.

La Comisión aprobó el proyecto de decisión sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea General decide hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El Presidente (*interpretación del inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General decide concluir su examen del tema 106 del programa?

Así queda acordado.

Tema 107 del programa (continuación)

Presupuesto por programas para el bienio 1994-1995: informe de la Quinta Comisión (Parte III) (A/49/822/Add.2)

El Presidente (*interpretación del inglés*): La Asamblea se pronunciará ahora sobre el proyecto de decisión que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 15 de la parte III de su informe.

La Comisión aprobó el proyecto de decisión sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El Presidente (*interpretación del inglés*): Hemos concluido así la etapa actual de nuestro examen del tema 107 del programa.

Tema 113 del programa (continuación)

Gestión de los recursos humanos: informe de la Quinta Comisión (Parte III) (A/49/802/Add.2)

El Presidente (*interpretación del inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de la parte III de su informe.

El proyecto de resolución, titulado “Pago de la prima de repatriación a los funcionarios que viven en sus países de origen durante su permanencia en lugares de destino ubicados en otro país”, fue aprobado por la Comisión sin votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea General decide hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 49/241).

El Presidente (*interpretación del inglés*): Hemos concluido así la etapa actual de nuestro examen del tema 113 del programa.

Tema 119 del programa (*continuación*)

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental: informe de la Quinta Comisión (Parte II) (A/49/808/Add.1)

El Presidente (*interpretación del inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de decisión que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 5 de la parte II de su informe.

La Comisión aprobó el proyecto de decisión sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El Presidente (*interpretación del inglés*): Hemos concluido así la etapa actual de nuestro examen del tema 119 del programa.

Temas 127 y 130 del programa (*continuación*)

Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas para Uganda y Rwanda: informe de la Quinta Comisión (Parte II) (A/49/687/Add.1)

Financiación de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para Rwanda: informe de la Quinta Comisión (Parte II) (A/49/687/Add.1)

El Presidente (*interpretación del inglés*): La Asamblea se pronunciará ahora sobre el proyecto de decisión que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de la parte II de su informe.

La Comisión aprobó el proyecto de decisión sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El Presidente (*interpretación del inglés*): Hemos concluido así la etapa actual de nuestro examen de los temas 127 y 130 del programa.

Tema 146 del programa (*continuación*)

Financiación del Tribunal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de las violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de la ex Yugoslavia desde 1991: informe de la Quinta Comisión (Parte II) (A/49/810/Add.1)

El Presidente (*interpretación del inglés*): La Asamblea se pronunciará ahora sobre el proyecto de decisión que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 8 de la Parte II de su informe.

¿Puedo considerar que la Asamblea General desea aprobar el proyecto de decisión?

Queda aprobado el proyecto de decisión.

El Presidente (*interpretación del inglés*): La Asamblea General ha concluido así la etapa actual de su examen del tema 146 del programa.

Se levanta la sesión a las 10.55 horas.